

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 augustus 2001

WETSONTWERP

**houdende eindregeling van de begrotingen
van de diensten van algemeen bestuur
van de Staat van het jaar 1996**

INHOUD

1. Memorie van toelichting	3
2. Wetsontwerp	6
3. Bijlage	15

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 août 2001

PROJET DE LOI

**contenant le règlement définitif des budgets
des services d'administration générale de
l'Etat pour l'année 1996**

SOMMAIRE

1. Exposé des motifs	3
2. Projet de loi	6
3. Annexe	15

De Regering heeft dit wetsontwerp op 28 augustus 2001 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 5 september 2001 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 28 août 2001.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 5 septembre 2001.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer
QRVA :		Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :		Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)
CRIV :		Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :		Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :		Plenum (witte kaft)
COM :		Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000	:	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :		Questions et Réponses écrites
CRIV :		Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :		Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :		Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :		Séance plénière (couverture blanche)
COM :		Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand oktober volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van die zelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand oktober van het jaar na dat waarvoor de algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1996 werd aan het Rekenhof toegezonden op 25 juli 2000. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening, kennis aan de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, via deel II A van zijn 154^e boek.

Met het wetsontwerp dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 174 van de Grondwet.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1996 afgesloten op 31 december 1996.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 26, 27, 28 en 32 van de bovengenoemde wet.

De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. In toepassing van artikel 26, leden 1 en 3, van dezelfde wet, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samen genomen sluit de begrotingsrekening 1996 af met een overschot van 106.044.521.877. – F

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende begrotingskredieten werden goedgekeurd voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van 30.460.619. – F

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'octobre suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'octobre de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1996 a été adressé à la Cour des comptes le 25 juillet 2000. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres de la Chambre des représentants par son 154^e Cahier, fascicule II A.

Le projet de loi que je soumets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 174 de la Constitution.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1996 a été clôturée le 31 décembre 1996.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 26, 27, 28 et 32 de la loi précitée.

Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 26, 1^{er} et 3^e alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1996 se clôture par un excédent de recettes de 106.044.521.877. – F

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 30.460.619. – F

Tabel E geeft de omschrijving van de aanvullende kredieten. De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 tot en met 1996 resulteren in een tekort, groot 2.320.822.802.679. – F

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in deel IV A van het 154e Boek van het Rekenhof.

Krachtens de bepalingen van § 3, artikel 6, van de wet van 16 maart 1954 dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een wetsontwerp houdende regeling van hun begroting.

Zodra deel II B van het 154e boek van het Rekenhof zal gepubliceerd zijn, zullen deze rekeningen in een afzonderlijk wetsontwerp worden opgenomen.

Omstandige inhoudsopgave

Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 1996.

Hoofdstuk I : Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting

- § 1. Vaststelling van de vastleggingen
- § 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten
- § 3. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen

Hoofdstuk II : Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de begroting

- § 1. Vaststelling van de ontvangsten
- § 2. Vaststelling van de uitgaven
 - a) Ordonnanceringskredieten
 - b) niet-gesplitste kredieten
 - c) Variabele kredieten
- § 3. Vaststelling van de kredieten
 - a) oorspronkelijke begroting
 - b) aanpassing van de kredieten
- § 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1996

Le tableau E donne la nomenclature des crédits complémentaires. Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1996 font apparaître un excédent de dépenses de 2.320.822.802.679. - F

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui sera publié dans le fascicule IV A du 154e Cahier de la Cour des comptes.

En application des dispositions du § 3, article 6, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Dès que le fascicule II B du 154e Cahier de la Cour des comptes sera publié, ces comptes seront repris dans un projet de loi particulier.

Sommaire détaillé

Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 1996.

Chapitre I : Engagements effectués en exécution du budget

- § 1. Fixation des engagements
- § 2. Fixation des crédits d'engagement
- § 3. Fixation des autorisations d'engagement

Chapitre II : Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

- § 1. Fixation des recettes
- § 2. Fixation des dépenses
 - a) Crédits d'ordonnancement
 - b) Crédits non dissociés
 - c) Crédits variables
- § 3. Fixation des crédits
 - a) budget initial
 - b) ajustements des crédits
- § 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1996

Hoofdstuk III : Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen en van de begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

§ 1 Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

§ 2 Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Tabellen

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

Chapitre III : Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des fonds de restitution et d'attribution et des budgets des services de l'état à gestion séparée

§ 1 Fonds de restitution et d'attribution

§ 2 Services de l'Etat à gestion séparée

Tableaux

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in onze naam bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers het Wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

HOOFDSTUK I**Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting (Tabel A)****§ 1. Vaststelling van de vastleggingen****Art. 2**

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1996 belopen 28.896.233.173.-F

De ten laste van de vastleggingsmachtigingen aangerekende vastleggingen van het begrotingsjaar 1996 belopen 564.852.789.-F

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten**Art. 3**

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1996 belopen in totaal

34.910.000.000.-F

Dit bedrag omvat :

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten

34.867.200.000.-F

2) de aanpassingen van de kredieten :

42.800.000.-F (netto-resultaat)

34.910.000.000.-F

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

CHAPITRE I**Engagements effectués en exécution du budget (Tableau A)****§ 1. Fixation des engagements****Art. 2**

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1996 s'élèvent à la somme de 28.896.233.173.-F

Les engagements imputés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 1996 se montent à 564.852.789.-F

§ 2. Fixation des crédits d'engagement**Art. 3**

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 1996 s'élèvent à

34.910.000.000.-F

Cette somme comprend :

1) les crédits d'engagement initiaux alloués par les lois budgétaires

34.867.200.000.-F

2) les ajustements de crédits :

42.800.000.-F (résultat net)

34.910.000.000.-F

Art. 4

De in totaal voor het begrotingsjaar 1996 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitief geannuleerde vastleggingskredieten:
6.013.766.827.-F

Art. 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1996 vastgesteld op 28.896.233.173.-F

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 1996 geboekte vastleggingen.

§ 3. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen

Art. 6

De vastleggingsmachtigingen beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1996 belopen in totaal 750.000.000.-F

Dit bedrag komt overeen met de oorspronkelijke vastleggingsmachtigingen toegestaan bij de begrotingswetten.

Art. 7

De in totaal voor het begrotingsjaar 1996 verleende vastleggingsmachtigingen worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingsmachtigingen die definitief geannuleerd moeten worden :
185.147.211.-F

Art. 8

Ingevolge de bepalingen vervat in bovengenoemde artikelen 6 en 7 worden de definitieve vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 1996 vastgesteld op :
564.852.789.-F

Deze som is gelijk aan de ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 1996 geboekte vastleggingen.

Art. 4

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1996 est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement :
6.013.766.827.-F

Art. 5

Par suite des dispositions contenues dans les articles 3 et 4 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1996 sont fixés à
28.896.233.173.-F

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 1996.

§ 3. Fixation des autorisations d'engagement

Art. 6

Les autorisations d'engagement dont les départements peuvent disposer pour l'année budgétaire 1996 s'élèvent à la somme de 750.000.000.-F

Cette somme correspond aux autorisations d'engagement initiales allouées par les lois budgétaires.

Art. 7

Le montant total des autorisations d'engagement allouées pour l'année budgétaire 1996 est réduit des autorisations d'engagement restées disponibles et qui sont à annuler définitivement :
185.147.211.-F

Art. 8

Par suite des dispositions contenues dans les articles 6 et 7 ci-dessus, les autorisations d'engagement définitives de l'année budgétaire 1996 sont fixées à :
564.852.789.-F

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 1996.

HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de begroting§ 1. Vaststelling van de ontvangsten (Tabel B)

Art. 9

De op het begrotingsjaar 1996 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen
2.918.745.058.696.-F

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten
1.779.692.660.095.-F
- kapitaalontvangsten
41.932.925.128.-F
- opbrengst der leningen :
1.097.119.473.473.-F

Art. 10

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 2.499.324.485.692.-F

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten
1.376.652.675.176.-F
- kapitaalontvangsten
25.552.337.043.-F
- opbrengst der leningen :
1.097.119.473.473.-F

Art. 11

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen
419.420.573.004.-F

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

- lopende ontvangsten :
1.657.383.527.-F
- kapitaalontvangsten :
393.485.-F

Totaal
1.657.777.012.-F

CHAPITRE II

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget§ 1. Fixation des recettes (Tableau B)

Art. 9

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1996 s'élèvent à la somme de
2.918.745.058.696.-F

Ce montant se subdivise comme suit :

- recettes courantes
1.779.692.660.095.-F
- recettes de capital
41.932.925.128.-F
- produit des emprunts
1.097.119.473.473.-F

Art. 10

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 2.499.324.485.692.-F

Ce montant se décompose comme suit :

- recettes courantes :
1.376.652.675.176.-F
- recettes de capital :
25.552.337.043.-F
- produit des emprunts :
1.097.119.473.473.-F

Art. 11.

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à
419.420.573.004.-F

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

- recettes courantes :
1.657.383.527.-F
- recettes de capital :
393.485.-F

Total
1.657.777.012.-F

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

- lopende ontvangsten :
401.382.601.392.-F
- kapitaalontvangsten :
16.380.194.600.-F

Totaal
417.762.795.992.-F

§ 2. Vaststelling van de uitgaven (Tabel C)

Art. 12

De tijdens het begrotingsjaar 1996 aangerekende ver-
richtingen worden vastgesteld als volgt :

a) Ordonnanceringskredieten

- prestaties van de vorige jaren :
1.990.389.578.-F
- prestaties van het lopend jaar :
29.834.961.521.-F

31.825.351.099.-F

b) niet-gesplitste kredieten

- prestaties van de vorige jaren :
47.626.771.662.-F
- prestaties van het lopend jaar :
1.887.635.050.752.-F

1.935.261.822.414.-F

c) Variabele kredieten

- prestaties van de vorige jaren :
438.635.123.-F
- prestaties van het lopend jaar :
425.754.155.179.-F

426.192.790.302.-F

TOTAAL VAN DE UITGAVEN
2.393.279.963.815.-F

De ten laste van het begrotingsjaar 1996 uitgevoerde
betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen

2.365.331.363.076.-F

Art. 13 (Tabel D)

De ten laste van de begroting aangerekende betalin-
gen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

- recettes courantes :
401.382.601.392.-F
- recettes de capital :
16.380.194.600.-F

Total
417.762.795.992.-F

§ 2. Fixation des dépenses (Tableau C)

Art. 12

Les opérations imputées à charge de l'année bud-
gétaire 1996 sont arrêtées comme suit :

a) Crédits d'ordonnement

- prestations d'années antérieures :
1.990.389.578.-F
- prestations de l'année en cours :
29.834.961.521.-F

31.825.351.099.-F

b) Crédits non dissociés

- prestations d'années antérieures :
47.626.771.662.-F
- prestations de l'année en cours :
1.887.635.050.752.-F

1.935.261.822.414.-F

c) Crédits variables

- prestations d'années antérieures :
438.635.123.-F
- prestations de l'année en cours :
425.754.155.179.-F

426.192.790.302.-F

TOTAL DES DEPENSES
2.393.279.963.815.-F

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à
charge de l'année budgétaire 1996 s'établissent comme
suit :

2.365.331.363.076.-F

Art. 13. (Tableau D)

Les paiements imputés à charge du budget et dont
la justification ou la régularisation est renvoyée à une

van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen 27.948.600.739.-F

§ 3. Vaststelling van de kredieten

Art. 14

De kredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1996 belopen in totaal 2.730.980.830.381.-F

Dit bedrag omvat :

1° *een som van kredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt :*

a) oorspronkelijke begroting

Ordonnanceringskredieten

38.520.800.000.-F

Niet-gesplitste kredieten

2.160.272.400.000.-F

Variabele kredieten

425.907.330.435.-F

b) aanpassing van de kredieten (nettoresultaat)

Ordonnanceringskredieten

- 1.805.900.000.-F

Niet-gesplitste kredieten

- 34.668.700.000.-F

2° *overgedragen gefusioneerde kredieten*

Variabele kredieten

16.958.747.968.-F

3° *desaffectatie van bestemde ontvangsten*

Variabele kredieten

- 238.203.428.-F

Kredieten van het jaar en gelijkgestelde (1°, 2° en 3° te samen)

Ordonnanceringskredieten

36.714.900.000.-F

Niet-gesplitste kredieten

2.125.603.700.000.-F

Variabele kredieten

442.627.874.975.-F

4° *overgedragen niet-gefusioneerde kredieten*

Niet-gesplitste kredieten

126.034.355.406.-F

année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à 27.948.600.739.-F

§ 3. Fixation des crédits

Art. 14

Les crédits ouverts aux départements ministériels pour l'année 1996 s'élèvent au total à

2.730.980.830.381.-F

Ce montant comprend :

1° *une somme de crédits alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit :*

a) budget initial

Crédits d'ordonnancement

38.520.800.000.-F

Crédits non dissociés

2.160.272.400.000.-F

Crédits variables

425.907.330.435.-F

b) ajustements des crédits (résultat net)

Crédits d'ordonnancement

- 1.805.900.000.-F

Crédits non dissociés

- 34.668.700.000.-F

2° *crédits reportés fusionnés*

crédits variables

16.958.747.968.-F

3° *désaffectation des recettes affectées*

crédits variables

- 238.203.428.-F

Crédits de l'année et assimilés (1°, 2° et 3° réunis)

Crédits d'ordonnancement

36.714.900.000.-F

Crédits non dissociés

2.125.603.700.000.-F

Crédits variables

442.627.874.975.-F

4° *crédits reportés non-fusionnés*

Crédits non dissociés

126.034.355.406.-F

Totaal van de kredieten :

Ordonnanceringskredieten
36.714.900.000.-F
Niet-gesplitste kredieten
2.251.638.055.406.-F
Variabele kredieten
442.627.874.975.-F

2.730.980.830.381.-F

Art. 15

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1996 verleende kredieten wordt verminderd met :

1° naar het jaar 1997 over te dragen, kredieten, samengesteld als volgt :

* te fusioneren kredieten
Variabele kredieten
 16.435.084.673.-F
 * niet te fusioneren kredieten
Niet-gesplitste kredieten
 232.548.503.690.-F

Totaal:
 248.983.588.363.-F

2° de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare kredieten die te annuleren zijn:

Ordonnanceringskredieten
 4.904.159.885.-F
Niet-gesplitste kredieten
 83.843.578.937.-F

De overdrachten en annulaties van kredieten bedragen :

Ordonnanceringskredieten
 4.904.159.885.-F
Niet-gesplitste kredieten
 316.392.082.627.-F
Variabele kredieten
 16.435.084.674.-F

Totaal:
 337.731.327.186.-F

Art. 16 (Tabel E)

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1996 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :

Total des crédits :

Crédits d'ordonnancement
36.714.900.000.-F
Crédits non dissociés
2.251.638.055.406.-F
Crédits variables
442.627.874.975.-F

2.730.980.830.381.-F

Art. 15

Le montant des crédits alloués pour l'année budgétaire 1996 est réduit :

1° des crédits à reporter à l'année 1997 se décomposant comme suit :

* crédits à fusionner
Crédits variables
 16.435.084.673.-F
 * Crédits à ne pas fusionner
Crédits non dissociés
 232.548.503.690.-F

Total :
 248.983.588.363.-F

2° des crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire et qui sont à annuler:

Crédits d'ordonnancement
 4.904.159.885.-F
Crédits non dissociés
 83.843.578.937.-F

Le reports et les annulations de crédits se montent à :

Crédits d'ordonnancement
 4.904.159.885.-F
Crédits non dissociés
 316.392.082.627.-F
Crédits variables
 16.435.084.674.-F

Total :
 337.731.327.186.-F

Art. 16 (Tableau E)

Pour couvrir les dépenses de l'année 1996 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :

Ordonnanceringskredieten
14.610.984.-F

Niet-gesplitste kredieten
15.849.635.-F

Totaal:
30.460.619.-F

Art. 17

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 14, 15 en 16 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1996 vastgesteld als volgt:

Ordonnanceringskredieten
31.825.351.099.-F
Niet-gesplitste kredieten
1.935.261.822.414.-F
Variabele kredieten
426.192.790.302.-F

Totaal
2.393.279.963.815.-F

§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1996 (Tabel F)

Art. 18

Het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1996 wordt definitief vastgesteld als volgt :

Totaal van de ontvangsten
2.499.324.485.692.-F
Totaal van de uitgaven
2.393.279.963.815.-F
Overschot voor het jaar 1996
106.044.521.877.-F

Dit bedrag komt in mindering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1995 :

2.417.626.424.556.-F

2.311.581.902.679.-F

En daar een bedrag van 9.240.900.000.-F in rekening moet gebracht worden, sluit het begrotingsjaar 1996 af met een gecumuleerd tekort van :

2.320.822.802.679.-F

Dit laatste bedrag zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1997 worden overgedragen.

Crédits d'ordonnancement
14.610.984.-F

Crédits non dissociés
15.849.635.-F

Total :
30.460.619.-F

Art. 17

Par suite des dispositions contenues dans les articles 14, 15 et 16, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1996 sont fixés comme suit :

Crédits d'ordonnancement
31.825.351.099.-F
Crédits non dissociés
1.935.261.822.414.-F
Crédits variables
426.192.790.302.-F

Total
2.393.279.963.815.-F

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1996 (Tableau F)

Art. 18.

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1996 est définitivement arrêté comme suit :

Total des recettes
2.499.324.485.692.-F
Total des dépenses
2.393.279.963.815.-F
Excédent de recettes pour l'année 1996
106.044.521.877.-F

Ce montant vient en diminution du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 1995 soit :

2.417.626.424.556.-F

2.311.581.902.679.-F

Et comme un montant de 9.240.900.000.-F doit être pris en compte, l'année budgétaire 1996 se clôture par un déficit cumulé de :

2.320.822.802.679.-F

Ce dernier montant sera transféré au compte de l'année budgétaire 1997.

HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen en van de begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer (Tabel G)S1 Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

Art. 19

De eindregeling van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen wordt voor het jaar 1996 vastgesteld als volgt :

1. Ontvangsten
1.341.071.644.013.-F
2. Uitgaven
1.339.466.671.801.-F

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 243.600.926.-F wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent :
1.604.972.212.-F

Dit ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde :
3.789.933.040.-F

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde :
5.394.905.252.-F
wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1997.

S2 Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Art. 20

De eindregeling van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer wordt voor het jaar 1996 vastgesteld als volgt :

1. Ontvangsten
13.102.968.375.-F
2. Uitgaven
13.068.881.982.-F

CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des fonds de restitution et d'attribution et des budgets des services de l'état à gestion séparée (Tableau G)S1 Fonds de restitution et d'attribution

Art. 19

Le règlement définitif du budget des fonds de restitution et d'attribution de l'année 1996 est arrêté comme suit :

1. Recettes
1.341.071.644.013.-F
2. Dépenses
1.339.466.671.801.-F

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 243.600.926.-F est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes :
1.604.972.212.-F

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit :
3.789.933.040.-F

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit :
5.394.905.252.-F
est transféré, au compte de l'année budgétaire 1997.

S2 Services de l'Etat à gestion séparée

Art. 20

Le règlement définitif des budgets des services de l'Etat à gestion séparée de l'année 1996 est arrêté comme suit :

1. Recettes
13.102.968.375.-F
2. Dépenses
13.068.881.982.-F

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 12.244.512.223.-F wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent :
34.086.393.-F

Dit ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde :
3.452.112.872.-F

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde :
3.486.199.265.-F
wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1997.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 12.244.512.223.-F est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes :
34.086.393.-F

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit :
3.452.112.872.-F

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit :
3.486.199.265.-F
est transféré, au compte de l'année budgétaire 1997.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

TABELLEN

Tabel A	Vastleggingen
Tabel B	Ontvangsten
Tabel C	Uitgaven
Tabel D	Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen
Tabel E	Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd
Tabel F	Rekening van de begroting 1996 – samenvatting
Tabel G	Terugbetalings- en toewijzingsfondsen en Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

TABLEAUX

Tableau A	Engagements
Tableau B	Recettes
Tableau C	Dépenses
Tableau D	Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante
Tableau E	Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté
Tableau F	Compte du budget 1996 - récapitulation
Tableau G	Fonds de restitution et d'attribution et Services de l'Etat à gestion séparée

TABLEAU A

TABEL A

VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 1996 - ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 1996

Verwijzing : 154 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 154 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Oorspronkelijke begrotingen - Budgets initiaux	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) - Ajustement des crédits (résultat net)	Aanvullende kredieten - Crédits complémentaires	Van het vorige jaar overgedragen kredieten - Crédits reportés de l'année précédente	Totaal - Total	Aangerekende Vastleggingen - Engagements imputés	Regeling van de kredieten - Règlement des crédits			Definitieve kredieten van het jaar - Crédits définitifs de l'année
						Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar - Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Naar het volgende jaar overgedragen kredieten - Crédits reportés à l'année suivante	Te annuleren kredieten - Crédits à annuler	
34,867,200,000	42,800,000	0	0	34,910,000,000	28,896,233,173	6,013,766,827	0	6,013,766,827	28,896,233,173

Oorspronkelijke begrotingen - Budgets initiaux	Aanpassing van de machtigingen (netto resultaat) - Ajustement des autorisations (résultat net)	Aanvullende machtigingen - Autorisations complémentaires	Van het vorige jaar overgedragen machtigingen - Autorisations reportées de l'année précédente	Totaal - Total	Aangerekende Vastleggingen - Engagements imputés	Regeling van de machtigingen - Règlement des autorisations			Definitieve machtigingen van het jaar - Autorisations définitives de l'année
						Beschikbare machtigingen aan het eind van het begrotingsjaar - Autorisations disponibles à la fin de l'année budgétaire	Naar het volgende jaar overgedragen machtigingen - Autorisations reportées à l'année suivante	Te annuleren machtigingen - Autorisations à annuler	
750,000,000	0	0	0	750,000,000	564,852,789	185,147,211	0	185,147,211	564,852,789

TABLEAU B

TABEL B

ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 1996
RECETTES - ANNEE BUDGETAIRE 1996

Verwijzing : 154 ste Boek van het Rekenhof, deel II A
Référence : 154 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Aard van de ontvangsten - Nature des recettes	Toestand van de ontvangsten - Situation des recettes				Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten - Règlement des droits non recouvrés		Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten - Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Ramingen - Prévisions	Vastgestelde rechten - Droits constatés	Aangerekende ontvangsten - Recettes imputées	Vershil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten - Différence entre droits constatés et recettes imputées	Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen - A annuler ou à porter en surséance indéfinie	Over te dragen - A reporter	Meer geraamd dan ingevorderd - Excédent des prévisions sur les recouvrements	Meer ingevorderd dan geraamd - Excédent des recouvrements sur les prévisions
1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes								
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales	1,293,880,800,000	1,647,812,255,503	1,252,210,445,800	395,601,809,703	1,447,832	395,600,361,871	58,513,436,552	16,843,082,352
B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales								
1. Financiën - Finances	66,883,100,000	70,267,040,354	68,134,185,775	2,132,854,579	43,632,835	2,089,221,744	3,093,636,774	4,344,722,549
2. Andere departementen - Autres départements	58,416,900,000	61,613,364,238	56,308,043,601	5,305,320,637	1,612,302,860	3,693,017,777	5,092,713,197	2,983,856,798
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	125,300,000,000	131,880,404,592	124,442,229,376	7,438,175,216	1,655,935,695	5,782,239,521	8,186,349,971	7,328,579,347
Totaal lopende ontvangsten - Totaux recettes courantes	1,419,180,800,000	1,779,692,660,095	1,376,652,675,176	403,039,984,919	1,657,383,527	401,382,601,392	66,699,786,523	24,171,661,699
2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital								
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales	0	79,080	0	79,080	0	79,080	0	0
B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales								
1. Financiën - Finances	5,290,400,000	2,627,466,127	2,494,908,836	132,557,291	14,000	132,543,291	3,325,899,783	530,408,619
2. Andere departementen - Autres départements	20,438,800,000	39,305,379,921	23,057,428,207	16,247,951,714	379,485	16,247,572,229	856,795,211	3,475,423,418
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	25,729,200,000	41,932,846,048	25,552,337,043	16,380,509,005	393,485	16,380,115,520	4,182,694,994	4,005,832,037
Totaal kapitaalontvangsten - Totaux recettes de capital	25,729,200,000	41,932,925,128	25,552,337,043	16,380,588,085	393,485	16,380,194,600	4,182,694,994	4,005,832,037
3. Opbrengst der leningen - Produit des emprunts	1,167,309,200,000	1,097,119,473,473	1,097,119,473,473	0	0	0	311,026,792,594	240,837,066,067
ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL	2,612,219,200,000	2,918,745,058,696	2,499,324,485,692	419,420,573,004	1,657,777,012	417,762,795,992	381,909,274,111	269,014,559,803

TABEL C

TABLEAU C

UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 1996

DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 1996

Verwijzing : 154 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 154 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Toekenning van de kredieten - Allocation des crédits					Totaal - Total
	Oorspronkelijke begrotingen (1) - Budgets primitifs (1)	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) - Ajustement des crédits (résultat net)	Verdeling van provisionele kredieten - Répartition des crédits provisionnels	Overgedragen kredieten (2) - Crédits reportés (2)	Desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten - Désaffectation de recettes affectées à un fonds organique	
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés				126,034,355,406		126,034,355,406
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	2,160,272,400,000	-34,668,700,000	0	0		2,125,603,700,000
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement	38,520,800,000	-1,805,900,000	0	0		36,714,900,000
Variabele kredieten - Crédits variables	425,907,330,435	0	0	16,958,747,968	-238,203,428	442,627,874,975
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	2,624,700,530,435	-36,474,600,000	0	142,993,103,374	-238,203,428	2,730,980,830,381

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Toestand van de uitgaven - Situation des dépenses			
	Totalen der uitgaven - Totaux des dépenses	Angerekende verrichtingen - Opérations imputées		Waarvan niet geregulariseerde betalingen - Dont paiements non régularisés
		Prestaties tijdens de vorige jaren - Prestations années antérieures	Prestaties in de loop van het jaar - Prestations au cours de l'année	
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	42,190,776,469	27,610,565,021	14,580,211,448	217,726,938
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	1,893,071,045,945	20,016,206,641	1,873,054,839,304	26,526,032,358
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement	31,825,351,099	1,990,389,578	29,834,961,521	57,075,654
Variabele kredieten - Crédits variables	426,192,790,302	438,635,123	425,754,155,179	1,147,765,789
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	2,393,279,963,815	50,055,796,363	2,343,224,167,452	27,948,600,739

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Regeling van de kredieten - Règlement des crédits			
	Toe te kennen aanvullende kredieten - Crédits complémentaires à accorder	Over te dragen kredieten - Crédits à reporter	Definitief te annuleren kredieten - Crédits à annuler définitivement	Definitieve kredieten - Crédits définitifs
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	0	0	83,843,578,937	42,190,776,469
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	15,849,635	232,548,503,690	0	1,893,071,045,945
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement	14,610,984	0	4,904,159,885	31,825,351,099
Variabele kredieten - Crédits variables	0	16,435,084,673	0	426,192,790,302
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	30,460,619	248,983,588,363	88,747,738,822	2,393,279,963,815

(1) Voor de variabele kredieten stemmen de in deze kolom opgenomen bedragen overeen met de ontvangsten bestemd voor de uitgaven van de begrotingsfondsen, overeenkomstig artikel 45, §2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit
Pour les crédits variables, les montants indiqués dans cette colonne correspondent aux recettes affectées aux dépenses des fonds budgétaires, conformément à l'article 45, §2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat

(2) Overgedragen kredieten krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.-
Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales .

TABLEAU D

TABEL D

UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 1996
DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUIVANTE - ANNEE BUDGETAIRE 1996

BEGROTINGEN	Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten - Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts	Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige - Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable	Uitgaven betaald door middel van schatkistvoorschotten (1) (2) - Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (1) (2)	mandaten op organieke fondsen - mandats sur fonds organiques	TOTAAL - TOTAL	BUDGETS
BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S						BUDGET SANS PROGRAMMES
Dotaties	0	0	0	0	0	Dotations
MINISTERIELE DEPARTEMENTEN						DEPARTEMENTS MINISTERIELS
Diensten van de Eerste Minister	0	0	4,909,829	0	4,909,829	Services du Premier Ministre
Justitie	294,675,338	0	0	0	294,675,338	Justice
Binnenlandse Zaken	6,293,922	0	0	0	6,293,922	Intérieur
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse handel	0	0	32,949,182	0	32,949,182	Affaires étrangères et Commerce extérieur
Ontwikkelingssamenwerking	0	0	0	0	0	Coopération au développement
Landsverdediging	0	0	24,126,472	0	24,126,472	Défense nationale
Algemene Politieundienst en Rijkswacht	0	0	0	0	0	Service général d'appui policier et Gendarmerie
Financiën	0	1,026,304,073	0	0	1,026,304,073	Finances
Ambtenarenzaken	77,174	0	0	0	77,174	Fonction publique
Pensioenen	1,440,631	0	0	0	1,440,631	Pensions
Tewerkstelling en Arbeid	0	0	0	0	0	Emploi et Travail
Sociale Zaken, volksgezondheid en leefmilieu	25,378,394,600	0	31,164,286	0	25,409,558,886	Affaires sociales, santé publique et environnement
Middenstand en landbouw	0	440,000	58,714	1,142,190,666	1,142,689,380	Classes moyennes et agriculture
Economische Zaken	0	5,575,123	0	0	5,575,123	Affaires économiques
Verkeer en Infrastructuur	0	0	0	0	0	Communications et Infrastructure
Rijksschuld	0	729	0	0	729	Dette publique
TOTALEN	25,680,881,665	1,032,319,925	93,208,483	1,142,190,666	27,948,600,739	TOTAUX

(1) Y compris les paiements à l'étranger. - Inbegrepen de betalingen in het buitenland.
(2) Notamment Art. 24 de la loi du 28 juin 1963. - Onder meer Art. 24 van de wet van 28 juni 1963.

Tabel E - Tableau E**UITGAVEN DIE DE KREDIETEN OVERSCHRIJDEN EN WAARVOOR AANVULLENDE KREDIETEN MOETEN WORDEN GOEDGEKEURD.****DEPENSES QUI EXEDENT LES CREDITS ET POUR LESQUELLES DES CREDITS COMPLEMENTAIRES DOIVENT ETRE ALLOUES.**

NUMMERS EN TEKST VAN DE KREDIETEN NUMEROS ET LIBELLES DES CREDITS	Bedrag van de toe te stane kredieten --- Montant des crédits à allouer
<i>Overschrijdingen van kredieten van het lopende jaar</i> <i>Dépassements des crédits de l'année en cours</i>	
MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE DOTATIEN (01) MINISTERE DES FINANCES, POUR LES DOTATIONS (01)	
01-31-1 Civiele Lijst Liste Civile	2.077.887 (1)
01-31-4 Dotatie aan Prins Filip Dotation au Prince Philippe	262.711 (1)
01-31-5 Dotatie aan Koningin Fabiola Dotation à la Reine Fabiola	309.037 (1)
01-32-3 Terugbetalingen aan de Senaat in het kader van artikel 50 van de gecoördineerde Grondwet Remboursements au Sénat dans le cadre de l'article 50 de la Constitution coordonnée	13.200.000 (2)
LANDSVERDEDIGING (16) DEFENSE NATIONALE (16)	
16-50-2 Krijgsmacht – Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur Forces Armées – Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure	14.610.984 (3)
ALGEMEEN TOTAAL TOTAL GENERAL	30.460.619

-
- (1) Overschrijding te wijten aan een verkeerde toepassing van de indexeringsbepalingen opgenomen in de wet van 16 november 1993 houdende vaststelling van de Civiele Lijst voor de duur van de regering van Koning Albert II, tot toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip.
Dépassement dû à l'application erronée des dispositions concernant l'indexation dans la loi du 16 novembre 1993 fixant la Liste civile pour la durée du règne du Roi Albert II, l'attribution d'une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté la Reine Fabiola et l'attribution d'une dotation annuelle à Son Altesse royale le Prince Philippe.
- (2) Overschrijding te wijten aan een kredietvermindering nadat het initiële krediet volledig was geordonnanceerd.
Dépassement dû à une diminution des crédits après l'ordonnancement intégral du crédit initial.
- (3) Overschrijding te wijten aan de initiële aanrekening van een te kleine tegenwaarde in BEF van een uitgave in vreemde munt.
Dépassement dû à l'imputation initiale d'une trop petite contre-valeur en franc belge d'une dépense en devises.

TABEL F -- TABLEAU F

Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1996

Verwijzing : 154e Boek van het Rekenhof, deel II A

Compte du budget de l'année budgétaire 1996

Référence: 154e Cahier de la Cour des Comptes, fascicule II A

A. ontvangsten**I. Lopende Ontvangsten**

Fiscale ontvangsten	
Directe belastingen	852.273.280.529
Douane en accijnzen	203.431.801.346
B.T.W., Registratie en Domeinen	196.505.363.925
Totaal fiscale ontvangsten	1.252.210.445.800
Niet-fiscale ontvangsten	
Financiën	68.134.185.775
Andere departementen	56.308.043.601
Totaal niet-fiscale ontvangsten	124.442.229.376
Totaal voor de lopende ontvangsten	1.376.652.675.176

II. Kapitaalontvangsten

Fiscale ontvangsten	
B.T.W., Registratie en Domeinen	0
Niet-fiscale ontvangsten	
Financiën	2.494.908.836
Andere departementen	23.057.428.207
Totaal niet-fiscale ontvangsten	25.552.337.043
Totaal voor de kapitaalontvangsten	25.552.337.043

III. Opbrengst der leningen

Totaal voor de opbrengst der leningen	1.097.119.473.473
---------------------------------------	-------------------

A. Recettes**I. Recettes courantes**

Recettes fiscales	
Contributions directes	
Douanes et accises	
T.V.A., Enregistrement et Domaines	
Total des recettes fiscales	
Recettes non-fiscales	
Finances	
Autres départements	
Total des recettes non fiscales	
Total des recettes courantes	

II. Recettes de capital

Recettes fiscales	
T.V.A., Enregistrement et Domaines	
Recettes non-fiscales	
Finances	
Autres départements	
Total des recettes non fiscales	
Total des recettes de capital	

III. Produit des emprunts

Total des produits des emprunts	
---------------------------------	--

B. Uitgaven**I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten**

Begrotingen
BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S
Financiën, voor de Dotatiëns
AUTORITEITSDEPARTEMENTEN
Diensten van de Eerste Minister
Justitie
Binnenlandse Zaken

0
551.852.199
2.525.473.837
1.929.036.934

B. Dépenses**I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés**

Budgets
BUDGET SANS PROGRAMMES
Finances, pour les Dotations
DEPARTEMENTS D'AUTORITE
Services du Premier Ministre
Justice
Intérieur

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	1.978.353.851	Affaires étrangères et Commerce extérieur
Ontwikkelingssamenwerking	1.683.665.597	Coopération au Développement
Landsverdediging	11.582.275.049	Défense nationale
Algemene politiesteundienst en Rijkswacht	619.568.384	Service général d'appui policier et Gendarmerie
Financiën	3.358.243.789	Finances
Ambtenarenzaken	86.396.128	Fonction publique
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	24.314.865.768	Sous-total départements d'autorité
SOCIALE CEL		CELLULE SOCIALE
Pensioenen	383.623.170	Pensions
Middenstand	26.626.353	Classes moyennes
Tewerkstelling en Arbeid	3.288.230.644	Emploi et Travail
Sociale Voorzorg	1.176.699.796	Prévoyance sociale
Volksgezondheid en Leefmilieu	4.180.671.841	Santé publique et Environnement
Subtotaal Sociale Cel	9.055.851.804	Sous-total cellule sociale
ECONOMISCHE CEL		CELLULE ECONOMIQUE
Landbouw	643.786.604	Agriculture
Economische Zaken	726.893.841	Affaires économiques
Verkeer en Infrastructuur	3.993.937.245	Communications et Infrastructure
Subtotaal Economische cel	5.364.617.690	Sous-total Cellule Economique
Financiën, voor de Rijksschuld	3.455.441.207	Finances, pour la Dette publique
Algemeen totaal	42.190.776.469	Total général

II. Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar		II. Dépenses sur crédits de l'année en cours	
Begrotingen	Kredieten --- Crédits:		Budgets
	(a) Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés		
	(b) Gesplitste Ordonnanceringskredieten Crédits dissociés d'ordonnancement		
	(c) Variabele Kredieten Crédits variables		
BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S			BUDGET SANS PROGRAMMES
Dotaties	(a)	11.646.956.899	Dotations
MINISTERIELE DEPARTEMENTEN			DEPARTEMENTS MINISTERIELS
Diensten van de Eerste Minister	(a)	16.963.557.421	Services du Premier Ministre
	(b)	3.007.703.458	
	(c)	15.437.899	
Justitie	(a)	30.883.439.311	Justice
	(b)	136.370.228	
	(c)	47.231.220	
Binnenlandse Zaken	(a)	8.707.116.699	Intérieur
	(b)	1.037.426.496	
	(c)	316.121.742	
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	(a)	7.200.585.703	Affaires étrangères et Commerce extérieur
	(b)	1.021.643.145	
	(c)	50.431.655	

Ontwikkelingssamenwerking	(a)	8.032.542.146	Coopération au Développement
	(b)	6.427.263.847	
	(c)	666.705.826	
Landsverdediging	(a)	69.588.043.439	Défense nationale
	(b)	12.552.780.763	
	(c)	834.226.902	
Algemene politiesteundienst en Rijkswacht	(a)	25.762.594.240	Service général d'appui policier et Gendarmerie
	(b)	867.300.000	
	(c)	22.217.900	
Financiën	(a)	49.199.742.327	Finances
	(b)	206.631.885	
Ambtenarenzaken	(a)	16.000.984.997	Fonction Publique
Pensioenen	(a)	188.714.738.092	Pensions
	(c)	46.213.368.455	
Tewerkstelling en Arbeid	(a)	19.867.423.159	Emploi et Travail
	(c)	2.353.981.939	
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	(a)	308.209.587.775	Affaires Sociales, Santé publique et Environnement
	(b)	54.235.149	
	(c)	511.699.549	
Middenstand en Landbouw	(a)	12.416.660.495	Classes Moyennes et Agriculture
	(b)	3.534.187.283	
	(c)	1.279.566.025	
Economische Zaken	(a)	7.065.127.256	Affaires économiques
	(b)	1.398.939.242	
	(c)	73.460.579	
Verkeer en Infrastructuur	(a)	102.266.899.792	Communications et Infrastructure
	(b)	1.580.869.603	
	(c)	174.000.000	
Rijksschuld	(a)	980.761.646.465	Dette publique
	(c)	373.634.340.611	
Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie	(a)	29.783.399.729	Finances, pour le Financement de l'Union européenne
Totaal	(a)	1.893.071.045.945	Total
	(b)	31.825.351.099	
	(c)	426.192.790.302	
Algemeen totaal		2.351.089.187.346	Total général

C. Samenvatting**C. Récapitulation****I. Ontvangsten****I. Recettes**

Lopende ontvangsten	1.376.652.675.176	Recettes courantes
Kapitaalontvangsten	25.552.337.043	Recettes de capital
Opbrengst der leningen	1.097.119.473.473	Produits des emprunts

Totaal	2.499.324.485.692	Total

II. Uitgaven

Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten

42.190.776.469

Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar

Niet-gesplitste kredieten

1.893.071.045.945

Gesplitste ordonnanceringskredieten

31.825.351.099

Variabele kredieten

426.192.790.302

Subtotaal

2.351.089.187.346

Totaal

2.393.279.963.815

II. Dépenses

Dépenses sur crédits non dissociés reportés

Dépenses sur crédits de l'année en cours

Crédits non dissociés

Crédits dissociés d'ordonnancement

Crédits variables

Sous-Total

Total

III. Ontvangstenexcedent voor het begrotingsjaar 1996

106.044.521.877

III. Excédent des recettes pour l'année budgétaire 1996

TABEL G

TABLEAU G

Samenvatting 1996 - Récapitulation 1996

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN - FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

BEGROTING BUDGET	SALDI per 01.01.1996 --- SOLDES au 01.01.1996	ONTVANGSTEN - RECETTES			UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven --- DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.1996 --- SOLDES au 31.12.1996
		Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier --- Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat	Stortingen bij de rekenplichtingen * Interne overboekingen --- Versements chez les comptables * Virements internes	Totaal - Total	Geregulariseerde betalingen --- Paiements régularisés	Betalingen die te regulariseren blijven --- Paiements restant à régulariser	Totaal - Total		
18 Financiën 18 Finances									
1. Terugbetalingen 1. Restitutions	12,953,504	1,000	451,496,571,881	451,496,572,881	451,265,895,459	243,600,926	451,509,496,385	-12,923,504	30,000
2. Toewijzingen aan de Gemeenschappen en de Gewesten 2. Attributions aux Communautés et aux régions	0	0	778,671,800,000	778,671,800,000	778,671,800,000	0	778,671,800,000	0	0
3. Toewijzingen aan de Sociale Zekerheid 3. Attributions à la Sécurité sociale	3,776,979,536	0	110,873,988,332	110,873,988,332	109,285,375,416	0	109,285,375,416	1,588,612,916	5,365,592,452
4. Toewijzing aan het Vast Wervingssecretariaat 4. Attribution au Secrétariat permanent de recrutement	0	0	29,282,800	29,282,800	0	0	0	29,282,800	29,282,800
TOTALEN TOTAUX	3,789,933,040	1,000	1,341,071,643,013	1,341,071,644,013	1,339,223,070,875	243,600,926	1,339,466,671,801	1,604,972,212	5,394,905,252

TABEL G

TABLEAU G

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER - SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

BEGROTING BUDGET	SALDI per 01.01.1996 --- SOLDES au 01.01.1996	ONTVANGSTEN - RECETTES			UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven --- DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.1996 --- SOLDES au 31.12.1996
		Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier --- Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat	Stortingen bij de rekenplichtingen * Interne overboekingen --- Versements chez les comptables * Virements internes	Totaal - Total	Geregulariseerde betalingen --- Paiements régularisés	Betalingen die te regulariseren blijven --- Paiements restant à régulariser	Totaal - Total		
Eerste Minister Premier Ministre	818,937,371	0	2,324,162,522	2,324,162,522	0	2,209,253,647	2,209,253,647	114,908,875	933,846,246
Justitie Justice	234,654,438	0	4,924,565,091	4,924,565,091	0	4,814,450,665	4,814,450,665	110,114,426	344,768,864
Binnenlandse Zaken Intérieur	795,483	0	2,050,445	2,050,445	0	1,684,573	1,684,573	365,872	1,161,355
Buitenlandse Zaken en buitenlandse handel Affaires Etrangères et commerce extérieur	96,866	0	6,726,012	6,726,012	0	6,806,817	6,806,817	-80,805	16,061
Ontwikkelingssamenwerking Coopération au développement	220,547	0	491,156	491,156	475,501	0	475,501	15,655	236,202
Financiën Finances	2,832,350,380	3,267,642,195	1,477,146,250	4,744,788,445	396,760,890	5,005,728,915	5,402,489,805	-657,701,360	2,174,649,020
Ambtenarenzaken Fonction Publique	-438,008,093	303,051,479	766,253,867	1,069,305,346	427,133,368	175,917,459	603,050,827	466,254,519	28,246,426
Sociale zaken, volksgezondheid en leefmilieu Affaires sociales, santé publique et environnement	3,050,894	0	30,810,782	30,810,782	0	30,586,585	30,586,585	224,197	3,275,091
Middenstand en landbouw Classes Moyennes et agriculture	14,986	0	68,576	68,576	0	83,562	83,562	-14,986	0
TOTALEN TOTAUX	3,452,112,872	3,570,693,674	9,532,274,701	13,102,968,375	824,369,759	12,244,512,223	13,068,881,982	34,086,393	3,486,199,265